

Aktuell

Klimaschutz wird Thema auf der CeBIT

Angesichts der zunehmenden Herausforderungen des Klimaschutzes wird die weltgrößte ITK-Messe CeBIT im kommenden Jahr dem Thema „Green IT“ einen besonderen Schwerpunkt widmen. „Nicht nur klassische Industriebereiche, sondern insbesondere auch die digitale Industrie steht beim Klimaschutz vor entscheidenden Weichenstellungen“, sagte Ernst Raue, Vorstand der Deutschen Messe Hannover. „Auf der Suche nach den besten Lösungen zur Verringerung der CO₂-Belastung und der Energieeffizienz hat die ITK-Branche eine Schlüssel-funktion.“ Mit drei Bausteinen – dem Green-IT-Village, dem Green-IT-Guide sowie einem besonderen Kongressprogramm – werde Green IT zu einem der zentralen Themen der kommenden CeBIT. **Info:** www.cebit.de

Tricksen, täuschen, tarnen im Museum

Im Paderborner „Heinz Nixdorf MuseumsForum“ läuft noch bis zum 6. Dezember die Sonderausstellung „Krypto & Stegano“. Zu sehen sind dort Hilfsmittel von Spionen, Agenten und Geheimdienst-Abteilungen – von Tambüchern bis Chiffriermaschinen. Präsentiert wird auch die älteste Chiffriermaschine der Welt, ein Geheimschriftzirkel aus Dresden von 1633. Die Ausstellung ist bis zum 6. Dezember dienstags bis freitags von 9 bis 18 und am Wochenende von 10 bis 18 Uhr im Foyer des HNF zu besichtigen. Der Eintritt ist frei. **Info:** www.hnf.de

Immer up-to-date mit dem FE-Abo
10 x im Jahr für nur 10 €
www.funkempfang.de

Report über den Aufklärungsdienst der NVA Die DDR hatte große Ohren



Vor dem Fall des Eisernen Vorhangs waren die Bundesrepublik und die NATO-Staaten vorrangiges Aufklärungsziel der östlichen Nachrichtendienste.

Wie die DDR lauschte und welche Funktechnik sie dabei verwendete, lesen Sie im Report **ab Seite 6**

Tests: DAB-/DMB-Empfänger iriver B20/Mufin

Multimedia im Miniformat

iriver B 20 heißt ein winziges, nur 76 Gramm leichtes Multimedia-Gerät. Der B 20 ist ein wahrer Alleskönner, kann er doch Digitalradio nach dem DAB-Standard ebenso empfangen wie UKW und das mobile Fernsehen DMB. Außerdem lässt er sich zum Abspielen von Videos und Diashows einsetzen.

Und sogar als Wecker erfüllt er seinen Zweck, ist also der ideale Reisebegleiter. FE hat den Winzling getestet. **Seite 13**

Ebenfalls getestet haben wir den „Mufin“ von Magix. Mit diesem



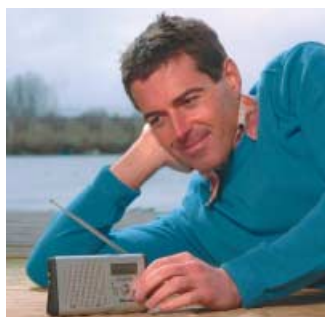
Music Finder kann man sich aus einer großen Anzahl MP3-Dateien Titel einer bestimmten Geschmacksrichtung zusammenstellen – zum Beispiel nur flotte oder nur melodische Songs. Bei der Entwicklung war das Fraunhofer Institut federführend.

Bericht Seite 9

Im Test: Zwei winzige Digitalradio-Empfänger

Cinergy Piranha heißt der nach Herstellerangaben kleinste DVB-T- und DAB-Empfänger weltweit. Und „Move“ nennt Pure Digital sein schickes Taschenradio. Beide Geräte haben wir getestet.

Während der Move dank seiner Fähigkeit, als Endverstärker für iPods oder CD-Player einsetzbar zu sein, auch beim Empfang glänzende Noten bekam, brachte der zahnlose Piranha selbst nach dem Test zweier Geräte we-



Der DAB-Empfänger Move von Pure Digital machte im Test eine ausgezeichnete Figur.

Foto: Pure Digital

der ein Bild auf den Monitor noch einen DAB-Ton heraus.

Tests auf den Seiten 4 und 5

Manual-Makers

Wir erstellen für Sie
● **Bedienungsanleitungen, die jeder versteht**
Wir unterstützen Sie bei
● **PR-Aktionen**
Wir schreiben für Sie
● **Werbetexte**

Was wir sonst für Sie tun können, erfahren Sie unter www.bedienungsanleitungen.biz

RMB Dieter Hurcks
Tel. 05136 896460

Highlights

- Test:** Move – DAB/UKW-Reiseradio von Pure Digital mit sattem Klang 4
- Test:** iriver B 20 – Radio und Multimedia im Kleinformat 13
- Test:** Auvisio Röhrenverstärker mit Radio und MP3-Player 17
- Test:** Bluetooth-Headset Voyager 520 von Plantronics 16
- Technik:** DMB und DVB-H – mobiles Fernsehen und wie's funktioniert 15
- Funkempfang:** Neues Receiverkonzept macht den „Perseus“ zum Geheimtipp 19
- Report:** Köpfchen in das Wasser, Schwänzchen in die Höhe – der Aufklärungsdienst der Nationalen Volksarmee der DDR 6
- Software:** Mufin von Magix erleichtert die Qual bei der Musikauswahl 9
- Hörfunk-News** 20

Bluetooth-Headset hält die Hände frei

Die Nahfunktechnik Bluetooth erlöst den Anwender vom Angebundensein an ein Kabel. Bis zu maximal zehn Meter vom Handy oder Notebook entfernt, kann er telefonieren oder zum Beispiel einen Podcast aufsprechen. Am Beispiel des Headsets Voyager 520 von Plantronics (Foto) zeigen wir, wie's funktioniert.



Seite 16